

Art.-Nr. 10592352



LED-SOLARPFLOCKLEUCHE Montage- und Bedienungsanleitung

Inhalt:

LED 1x Warmweiß LED (nicht austauschbar)
 1x 1,2V AAA 200mAh Ni-MH (wiederaufladbare Batterie)

Lesen Sie diese Montage- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage der Solarlampe beginnen und heben Sie sie für deneventuellen zukünftigen Gebrauch auf.

FUNKTION:

Am Tag wandelt die Solarzelle die Solarenergie in Strom um und lädt die Batterie auf. In der Nacht schaltet sich die Solarleuchte automatisch an und wird mit dem in der Batterie gespeicherten Strom gespeist.

STANDORT:

Wählen Sie einen Platz auf dem Außengelände, der voll der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist, an dem sich die Solarleuchte jeden Tag mit Sonnenenergie aufladen kann. Wenn Sie die Leuchte im Schatten anbringen, können sich die Batterien nicht voll aufladen, wodurch sich die Leuchtdauer in der Nacht verkürzt. Die Lebensdauer der Batterie verkürzt sich, wenn sie regelmäßig nur teilweise aufgeladen wird. Ebenso ist es wichtig, für die Solarleuchte einen Platz zu wählen, der nicht zu nahe an der Nachtbeleuchtung (z.B. Straßenbeleuchtung) liegt. In diesem Fall könnte sich die Solarleuchte automatisch ausschalten. Die Solarleuchte ist für den Außengebrauch bestimmt, sie eignet sich idealerweise für die Nachtbeleuchtung des Gartens, Rasens usw.

REINIGUNG:

Entfernen Sie den Staub vom Sonnenkollektor mit einem weichen feuchten Lappen (verwenden Sie keine Chemikalien oder schleimmittelhaltige Reinigungsmittel). Wichtig ist, dass keine Feuchtigkeit in die Solarleuchte gelangt.

SICHERHEITSHINWEISE:

Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der LED. Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern.

Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie etwa direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper.

Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen.

Achtung! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch gepolt eingesetzt wird.

Verschluckte Batterien sind lebensgefährlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren auf. Würden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Das Gerät nicht unter Wasser tauchen.

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten, oder an Standorten an denen sich Wasser und andere Flüssigkeiten ansammeln könnten.

Falls am Gerät Schäden auftreten, benutzen Sie es nicht mehr und entsorgen es fachgerecht.

WECHSEL DER BATTERIE:

Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden.

Ersetzen Sie die Batterie nur mit einer Batterie des gleichen Typs.

STÖRUNGSBESEITIGUNG:

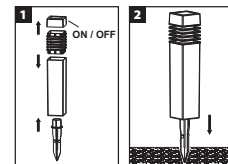
Die Solarleuchte leuchtet im Dunkeln nicht auf:

- Kontrollieren Sie die Position des Schalters bzw. sehen Sie nach das der Aktivierungsstrip entfernt wurde.
- Kontrollieren Sie die wiederaufladbare Batterie und vergewissern Sie sich, dass sie das Kontaktplättchen richtig berührt.
- Kontrollieren Sie den Standort der Solarleuchte, d.h. dass sie sich nicht in der Nähe einer Nachtbeleuchtung, z.B. Straßenbeleuchtung befindet.

Die Leuchtdauer ist zu kurz:

Kontrollieren Sie den Standort der Solarleuchte, vergewissern Sie sich, dass sie an einem Ort mit Sonneneinstrahlung installiert ist, damit sich die Batterien tagsüber vollständig aufladen können.

Art. n° 10592352



BALISES SOLAIRES À LED

Notice de montage et mode d'emploi

Contenu :

LED 1x LED blanc chaud (non remplaçable)
 1x 1,2 V AAA 200mAh Ni-MH (pile rechargeable)

Lisez cette notice de montage et ce mode d'emploi avec attention avant de commencer le montage de la lampe solaire et conservez-les afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

FONCTION :

Pendant la journée, la cellule solaire transforme l'énergie solaire en électricité et charge la pile. Pendant la nuit, la lampe solaire s'allume automatiquement et est alimentée par l'électricité emmagasinée dans la pile.

EMPLACEMENT :

Choisissez un emplacement à l'extérieur, exposé directement au rayonnement du soleil, sur lequel la lampe solaire peut se charger en énergie solaire chaque jour. Si vous installez la lampe à l'ombre, les piles ne peuvent pas se charger complètement, ce qui raccourcit la durée d'éclairage pendant la nuit.

La durée de vie de la pile se raccourcit lorsqu'elle n'est pas chargée régulièrement ou lorsqu'elle ne l'est qu'en partie seulement. Il est tout aussi important pour la lampe solaire de choisir un emplacement qui ne soit pas trop proche d'un éclairage nocturne, par exemple éclairage de rue. Dans ce cas la lampe solaire risque de s'éteindre automatiquement. La lampe solaire est adaptée à une utilisation en extérieur, elle est idéale pour l'éclairage nocturne du jardin, de la pelouse etc.

NETTOYAGE :

Éliminez la poussière du collecteur solaire à l'aide d'un chiffon doux humidifié, (n'utilisez pas de produits chimiques ni de produits de nettoyage abrasifs). Il est important qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de la lampe solaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

Ne fixez pas directement le faisceau lumineux de la LED. Tenez l'appareil éloigné de surfaces chaudes et de flammes nues.

N'exposez pas les piles à des températures extrêmes, comme par exemple le rayonnement direct du soleil ou le feu. Ne posez pas l'appareil sur des radiateurs.

Une fuite d'acide de la pile peut causer des dommages.

Attention ! Il existe un risque de d'explosion lorsque la pile est mise en place avec les pôles inversés.

Des piles qui ont été avalées sont mortelles. Conservez les piles hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Lorsque des piles ont été avalées, consultez immédiatement un docteur.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau et d'autres liquides, ou sur des emplacements sur lesquels de l'eau et d'autres liquides pourraient s'accumuler.

Si l'appareil présente des détériorations, ne l'utilisez plus et mettez le au rebut dans les règles.

REMPLACEMENT DE LA PILE :

Retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

Remplacez la pile uniquement par une pile du même type.

DÉPANNAGE :

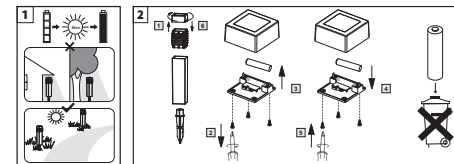
La lampe solaire ne s'allume pas dans l'obscurité :

- Contrôlez la position de l'interrupteur où vérifiez si la bande d'activation a été retirée.
- Contrôlez la pile rechargeable et assurez-vous que la plaquette de contact entre bien en contact.
- Contrôlez l'emplacement de la lampe solaire c'est à dire qu'elle ne soit pas à proximité d'un éclairage nocturne, par exemple d'un éclairage de rue.

La durée d'éclairage est trop courte :

Contrôlez l'emplacement de la lampe solaire, assurez-vous qu'elle soit installée à un endroit exposé aux rayons du soleil pour que les piles puissent se charger entièrement pendant la journée.

N. dell'articolo 10592352



LAMPADA AD ASTA LED A ENERGIA SOLARE

Istruzioni per il montaggio e l'uso

Contenuto:

LED 1x LED bianco caldo (non sostituibile)
 1x 1,2 V AAA 200mAh Ni-MH (batteria ricaricabile)

Leggere attentamente queste istruzioni per il montaggio e l'uso prima di iniziare l'installazione della lampada solare e conservarle per un eventuale uso futuro.

FUNZIONAMENTO:

Durante il giorno, la cella solare converte l'energia solare in corrente e carica la batteria. Di notte, la lampada a energia solare si accende automaticamente e viene alimentata dalla corrente immagazzinata nella batteria.

POSIZIONAMENTO:

Scegliere un luogo all'aperto, completamente esposto alla luce diretta del sole, dove la lampada a energia solare possa ricaricarsi ogni giorno. Se si posiziona la lampada all'ombra, le batterie non potranno caricarsi completamente, riducendo così il tempo di illuminazione notturna.

La durata della batteria sarà più breve se viene caricata regolarmente solo parzialmente. È inoltre importante scegliere un luogo per la lampada a energia solare che non sia troppo vicino all'illuminazione notturna (ad es. illuminazione stradale). In questo caso la lampada a energia solare potrebbe spegnersi automaticamente. La lampada a energia solare è destinata all'uso esterno ed è ideale per l'illuminazione notturna del giardino, del prato, ecc.

PULIZIA:

Rimuovere la polvere dal collettore solare con un panno morbido e umido (non utilizzare prodotti chimici o detersivi abrasivi). È importante che nella lampada a energia solare non penetri umidità.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA:

Evitare di dirigere lo sguardo verso il fascio luminoso della LED. Tenere l'apparecchio lontano da tutte le superfici calde e le fiamme libere.

Non esporre le batterie a temperature estreme quali luce diretta del sole o fuoco. Evitare di posizionare l'apparecchio su apparecchi di riscaldamento.

La fuoriuscita dell'acido delle batterie potrebbe causare danni.

Attenzione! In caso di posizionamento scorretto della batteria, sussiste il pericolo di esplosione.

Se ingerite, le batterie possono essere letali. Tenere tutte le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici. In caso di ingerimento delle batterie, consultare immediatamente un medico.

Evitare di immergere l'apparecchio in acqua.

Evitare di utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua e altri liquidi o in luoghi in cui sia possibile l'accumulo di tali sostanze.

Se l'apparecchio è danneggiato non usarlo e smaltirlo correttamente.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

Rimuovere la batteria in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio.

Sostituire la batteria solo con un'altra dello stesso tipo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

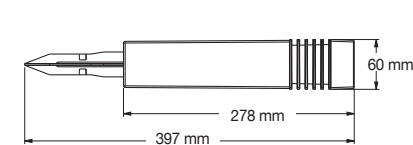
La lampada a energia solare non si accende al buio:

- Controllare la posizione dell'interruttore o controllare che la striscia di attivazione sia stata rimossa.
- Controllare la batteria ricaricabile e assicurarsi che tocchi correttamente la piastra di contatto.
- Controllare la posizione della lampada a energia solare, cioè che non si trovi in prossimità di un'illuminazione notturna, ad esempio l'illuminazione stradale.

Il tempo di illuminazione è troppo breve:

Controllare la posizione della lampada a energia solare, assicurarsi che sia installata in un luogo esposto alla luce solare in modo che le batterie possano caricarsi completamente durante il giorno.

Artikelnummer 10592352



LED-STAAFLAMP OP ZONNE-ENERGIE

Montage- en gebruiksaanwijzing

Inhoud:

LED 1x Warmwitte LED (niet vervangbaar)
 1x 1,2 V AAA 200mAh Ni-MH (oplaadbare accu)

Lees deze montage- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de zonnelamp gaat installeren en bewaar deze voor eventueel toekomstig gebruik.

WERKING:

Overdag zet de zonnecel zonne-energie om in elektriciteit en laadt de accu op. 's Nachts schakelt de zonnelamp automatisch in en wordt deze gevoed met de stroom die in de accu is opgeslagen.

LOCATIE:

Kies een buitenlocatie die volledig wordt blootgesteld aan direct zonlicht, waar de zonnelamp zich elke dag kan opladen met zonne-energie. Als u de lamp in de schaduw plaatst, worden de accu's niet volledig opgeladen, wat de tijd verkort die nodig is om 's nachts te gaan branden.

De levensduur van de accu wordt verkort als deze regelmatig slechts gedeeltelijk wordt opgeladen. Het is ook belangrijk om een ruimte voor de zonnelamp te kiezen die niet te dicht bij de nachtverlichting ligt (bijv. straatverlichting). In dat geval kan de zonnelamp automatisch uitschakelen. De zonnelamp is bedoeld voor gebruik buitenshuis en is ideaal voor nachtverlichting van de tuin, het gazon, enz.

REINIGING:

Verwijder met een zachte, vochtige doek stof van het zonnepaneel (gebruik geen chemicaliën of schurende schoonmaakmiddelen). Het is belangrijk dat geen vocht in de zonnelamp komt.

VEILIGHEIDAAANWIJZINGEN:

Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal van de LED.

Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

Stel accu's niet bloot aan extreme temperaturen, zoals direct zonlicht of vuur. Plaats het apparaat niet op een radiator. Lekkend accuzuur kan schade veroorzaken.

Opgelet! Er bestaat explosiegevaar als de accu verkeerd wordt geplaatst.

Inslikken van accu's is levensgevaarlijk. Houd alle accu's buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren. Als een accu is ingeslikt, moet u direct medische hulp vragen.

Dompel het apparaat niet onder water.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van water en andere vloeistoffen, of op plaatsen waar water en andere vloeistoffen zich kunnen ophopen.

Als het apparaat beschadigd is, gebruik het dan niet meer en voer het op de juiste manier af.

ACCU VERVANGEN:

Verwijder de accu als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Vervang de accu altijd door een accu van hetzelfde type.

PROBLEEM OPLOSSEN:

De zonnelamp licht niet op in het donker:

- Controleer de stand van de schakelaar of kijk of de activeringsstrip is verwijderd.
- Controleer of de oplaadbare accu goed in contact komt met de contactplaat.
- Controleer de locatie van de zonnelamp, d.w.z. dat deze niet in de buurt staat van nachtverlichting, bijvoorbeeld straatverlichting.

De lichtduur is te kort:

Controleer de locatie van de zonnelamp, zorg ervoor dat deze op een plek met zonlicht is geplaatst, zodat de accu's overdag volledig kunnen worden opgeladen.

Art.-nr. 10592352



LED-SOLAR-STAVLAMPÅ Monterings- och bruksanvisning

Innehåll:

LED 1x Varmvit LED (ej utbytbar)
1x 1,2 V AAA 200mAh Ni-MH
(uppladdningsbara batterier)

Läs denna monterings- och bruksanvisning noggrant innan du börjar installera sollampan och spara den för eventuell framtida användning.

FUNKTION:

Under dagen omvandlar solcellen solenergin till elektricitet och laddar batteriet. På natten tänds sollampan automatiskt och drivs av den el som lagras i batteriet.

PLACERING:

Välj en plats utomhus som är helt utsatt för direkt solljus, där sollampan kan laddas med solenergi varje dag. Om du placerar lampen i skuggan kan batterierna inte laddas fullständigt, vilket förkortar belysningstiden på natten. Batteriets livslängd förkortas om det bara laddas delvis regelbundet. Det är också viktigt att välja en plats för sollampan som inte ligger för nära nattbelysning (t.ex. gatubelysning). I sådana situationer kan sollampan stängas av automatiskt. Sollampan är utformad för utomhusbruk och är idealisk för nattbelysning av trädgården, gräsmattan osv.

RENGÖRING:

Avlägsna damm från solfångaren med en mjuk, fuktig trasa (använd inte kemikalier eller rengöringsmedel som innehåller slipmedel). Det är viktigt att ingen fukt kommer in i sollampan.

SÄKERHETSANVISNINGAR:

Titta inte direkt in i LED-lampans ljusstråle. Håll enheten borta från alla heta ytor och öppen eld. Utsätt inte batterierna för extrema temperaturer, t.ex. direkt solljus eller eld. Placera inte enheten på element. Läckande batterisyra kan orsaka skador. Varning! Det finns risk för explosion om batteriet sätts in med fel polaritet. Batterier som sväljs är livshotande. Förvara alla batterier utom räckhåll för små barn och husdjur. Sök omedelbart läkarvård om batterier har svälts. Doppa inte enheten i vatten. Använd inte enheten i närheten av vatten och andra vätskor eller på platser där vatten och andra vätskor kan ansamlas. Om enheten skadas ska du sluta använda den och bortskaffa den på rätt sätt.

BYTA BATTERI:

Ta bort batteriet om du inte ska använda enheten under en längre tid. Ersätt batteriet endast med ett batteri av samma typ.

FELSÖKNING:

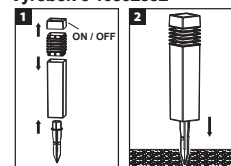
Sollampan lyser inte i mörker:

- Kontrollera om strömbrytaren står i rätt läge eller om aktiveringsremsan har tagits bort.
- Kontrollera det uppladdningsbara batteriet och se till att det rör kontaktplattan ordentligt.
- Kontrollera sollampans placering, dvs. att den inte är placerad nära någon nattbelysning, t.ex. gatubelysning.

Belysningstiden är för kort:

Kontrollera sollampans placering, se till att den installeras på en plats med solljus så att batterierna kan laddas fullständigt under dagen.

Výrobek č 10592352



S

LED SOLÁRNÍ TYČOVÁ LAMPA Návod k montáži a obsluze

Obsah:

LED 1x Teplá bílá LED (nevyměnitelná)
1x 1,2 V AAA 200 mAh Ni-MH (dobíjecí baterie)

Před montáží solární lampy si pečlivě přečtěte tento návod k montáži a obsluze a uschovejte ji pro případné budoucí použití.

FUNKCE:

Během dne solární článek přeměňuje solární energii na elektrinu a nabíjí baterii. Během noci se solární svítidlo automaticky zapne a dodává se s proudem uloženým v baterii.

STANOVISŤE:

Vyberte si venkovní místo, které je plně vystaveno přímému slunečnímu záření, kde se solární světlo může každý den nabíjet solární energií. Pokud svítidlo umístíte do stínu, baterie se plně nenabije, což zkrátí dobu, po kterou v noci svítí. Životnost baterie se zkracuje, pokud je pravidelně pouze částečně nabíjena. Je také důležité vybrat prostor pro solární svítidlo, které není příliš blízko nočního osvětlení (např. pouliční osvětlení). V takovém případě by se solární svítidlo mohlo automaticky vypnout. Solární svítidlo je určeno pro venkovní použití, je ideální pro noční osvětlení zahrady, trávníku atd.

ČISTĚNÍ:

Odstraňte prach ze solárního kolektoru měkkým vlhkým hadříkem (nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky obsahující brusné prostředky). Je důležité, aby se do solárního svítidla nedostala žádná vlhkost.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Nedívejte se přímo do světelného paprsku LED. Udržujte přístroj daleko od horkých povrchů a otevřených plamenů. Nevystavujte baterie extrémním teplotám, například přímému slunečnímu světlu nebo ohni. Neumísťujte přístroj na ohřevná tělesa. Vytékající kyselina baterie může způsobit škody. Pozor! Při nesprávném pólování baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Společně baterie jsou životu nebezpečné. Všechny baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat. Pokud byly baterie spolknuty, okamžitě vyhledejte lékaře pomoci. Přístroj neponořujte pod vodu. Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody nebo jiných kapalin nebo v místech, kde by se mohla hromadit voda a jiné kapaliny. Pokud na přístroj nastanou škody, přestaňte je používat a řádně je zlikvidujte.

VÝMĚNA BATERIE:

Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii. Baterii vyměňujte pouze za stejný typ baterie.

ODŠTĚŘOVÁNÍ PORUCH:

Solární svítidlo se ve tmě nezsvítí:

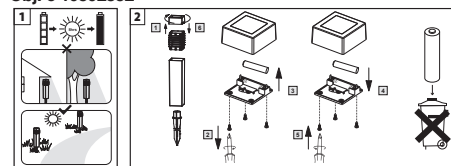
- Zkontrolujte polohu spínače nebo zkontrolujte, zda byl odstraněn aktivací pás.
- Zkontrolujte dobíjecí baterii a ujistěte se, že se správně dotýká kontaktní destičky.
- Zkontrolujte umístění solárního svítidla, tj. zda není blízko nočního osvětlení, např. pouličního osvětlení.

Doba svícení je příliš krátká:

Zkontrolujte umístění solárního svítidla, ujistěte se, že je instalováno na místě se slunečním světlem, aby se baterie mohly během dne plně nabít.

CZ

Obj. č 10592352



SK

LED TYČOVÁ SOLÁRNA LAMPA Návod na montáž a používanie

Obsah:

LED 1x Teplé biele LED svetlo (nedá sa vymeniť)
1x 1,2 V AAA 200mAh Ni-MH (nabíjateľná batéria)

Skôr ako začnete montovať solárnu lampu, prečítajte si návod na montáž a používanie a odložte si ho, ak by ste ho potrebovali niekedy použiť.

FUNKCIA:

Solárny článok cez deň premieňa slnečnú energiu na elektrický prúd a nabíja batériu. V noci sa solárna lampka automaticky zapne a je napájaná prúdom z batérie.

MIESTO:

Vyberte miesto v exteriéri, ktoré je vystavené priamemu slnečnému žiareniu, aby sa mohla solárna lampka každý deň nabíť pomocou slnečnej energie. Ak umiestnite lampu do tieňa, batéria sa nemusí nabíť úplne, v dôsledku čoho sa skráti čas svietenia v noci. Životnosť batérie sa skráti, ak ju budete pravidelne nabíjať iba čiastočne. Taktiež je dôležité vybrať pre solárnu lampu miesto, ktoré nie je príliš blízko pri nočnom osvetlení (napr. pri pouličnom osvetlení). V takom prípade sa môže solárna lampka automaticky vypnúť. Solárna lampka je určená na vonkajšie použitie, ideálna je najmä ako nočné osvetlenie záhrady, trávnika atď.

ČISTENIE:

Prach zo slnečného korektora odstráňte mäkkou vlhkou handrou (nepoužívajte chemikálie ani abrazívne čistiace prostriedky). Do solárnej lampy sa nesmie dostať žiadna vlhkosť.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

Nepozerajte sa priamo do lúča LED svetla. Prístroj držte ďalej od všetkých horúcich plôch a otvoreného ohňa. Batérie nevystavujte žiadnym extrémnym teplotám, napr. priamemu slnečnému žiareniu alebo ohňu. Prístroj neukladajte na ohrievacie telesá. Vytečená kyselina z batérií môže spôsobiť vecné škody. Opatrne! Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, keď sa batéria vloží nesprávnymi pólmí. Prehltutie batérií je životu nebezpečné. Všetky batérie uschovajte mimo dosahu malých detí a domácich zvierat. Ak niekto batérie prehltnie, okamžite vyhľadajte lekára. Prístroj neponárajte pod vodu. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody a iných kvapalín ani na miestach, kde sa hromadí voda a iné kvapaliny. Ak sa prístroj poškodí, už ho nepoužívajte a správne ho zlikvidujte.

VÝMENA BATÉRIE:

Keď prístroj nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie. Batériu vymieňajte len za novú batériu rovnakého typu.

ODŠTĚŘOVÁNIE PORUCH:

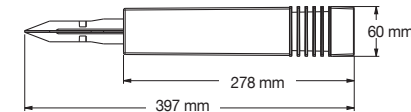
Solárna lampka sa nezsvítí v tme:

- Zkontrolujte polohu vypínača, príp. sa pozrite, či bol odstránený aktivací pásik.
- Zkontrolujte nabíjateľnú batériu a uistite sa, či sa správne dotýka kontaktných plieškov.
- Zkontrolujte umiestnenie solárnej lampy, t. j. či sa nenachádza v blízkosti nočného osvetlenia, napr. pouličného osvetlenia.

Čas svietenia je príliš krátky:

Zkontrolujte umiestnenie solárnej lampy, uistite sa, či je nainštalovaná na mieste so slnečným žiarením, aby sa batéria mohla počas dňa plne nabíť.

Art. nr. 10592352



RO

LAMPĂ SOLARĂ TIJĂ CU LED Instrucțiuni de montaj și de utilizare

Cuprins:

LED 1x LED cu lumină albă caldă (nu se poate înlocui)
1x 1,2 V AAA 200mAh Ni-MH (baterie reincărcabilă)

Citiți cu atenție instrucțiunile de montaj și de utilizare înainte de începerea montării lămpii solare, și păstrați-le pentru o eventuală utilizare ulterioară.

FUNCȚIONARE:

În timpul zilei celula solară transformă energia solară în curent electric și încarcă bateria. În timpul nopții lampa solară se cuplează automat și este alimentată cu curentul electric stocat în baterie.

LOCUL DE MONTARE:

Alegeți un loc în zona exterioră care este expus complet la lumina solară directă, unde lampa solară se poate reincărca cu energie solară în fiecare zi. Dacă așezați lampa la umbră bateriile nu se pot încărca complet, scurându-se astfel durata de luminare în timpul nopții. Durata de viață a bateriei se diminuează, dacă este încărcată doar parțial în mod regulat. De asemenea, este important să alegeți un loc pentru lampa solară, care nu se află prea aproape de iluminarea de noapte (de ex. iluminarea străzii). În cazul acesta lampa solară se poate dezactiva automat. Lampa solară este destinată utilizării exterioare, este ideală pentru iluminarea de noapte a grădinii, gazonului etc.

CURĂȚAREA:

Îndepărtați praful de pe colectorul solar cu o lavetă moale, umezită (nu utilizați substanțe chimice sau soluții de curățare abrazive). Este important să nu ajungă umezeala în lampa solară.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ:

Nu vă uitați direct în fasciculul de lumină al LED-ului. Țineți departe aparatul de toate suprafețele fierbinți și de flăcările deschise. Nu expuneți bateriile unor temperaturi extreme, precum radiația solară directă sau focul. Nu așezați aparatul pe radiator. Acidul de baterie poate provoca daune. Atenție! Există pericol de explozie, dacă introduceți cu polul incorect bateriile. Bateriile înghițite reprezintă pericol de moarte. Păstrați toate bateriile departe de accesul copiilor mici și animalelor de companie. Dacă s-au înghițit bateriile, consultați imediat un medic. Nu imersați în apă aparatul. Nu utilizați aparatul în apropierea apei și altor lichide sau în locuri în care s-ar putea acumula apa și alte lichide. Dacă apar deteriorări la aparat, nu-l mai utilizați și eliminați-l corespunzător.

ÎNLOCUIREA BATERIEI:

Scoateți bateria, dacă nu utilizați aparatul un timp îndelungat. Înlocuiți bateria numai cu o baterie de același tip.

ELIMINAREA DEFECȚIUNILOR:

Lampa solară nu se aprinde în întuneric:

- Verificați poziția comutatorului, respectiv uitați-vă dacă a fost îndepărtată banda de activare.
- Verificați bateria reincărcabilă și asigurați-vă că atinge corect plăcuța de contact.
- Verificați locația lămpii solare, adică nu se află în apropierea unei iluminări de noapte, de ex. iluminarea străzii.

Durata de luminare este prea scurtă:

Verificați locația lămpii solare, asigurați-vă că este instalată într-un loc înșorit, pentru ca bateriile să se încarce complet în timpul zilei.

Manufactured for:
HORNBACK Baumarkt AG, Hornbachstraße 11,
76879 Bornheim/Germany,
www.hornbach.com

IP44 CE

Art. Nr. 10592352

D

LED-SOLARPFLOCKLEUCHTE Entsorgungshinweis



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

HORNBACK ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACK-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACK-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind. Hinweise dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Gebrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung. Genaue Daten zu Typ und chemischem System der Batterien finden Sie in den technischen Daten, entsprechende Kennzeichnungen auf den Batterien selbst.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Art.-nr. 10592352

S

LED-SOLAR-STAVLAMPA Anvisningar vid kassering



Symbolen „överstruken sopfunna“ kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljökadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter.

Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACK skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACK-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparatyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACK-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att, om apparaten har uttagbara batterier, ska dessa ha tagits ut ur apparaten innan den avfallshanteras. Information om hur du gör detta finns i bruksanvisningen.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Avfallshanteringen förbrukade batterier och batteripaket på korrekt sätt. I affärer där man säljer batterier och vid kommunala insamlingsställen finns behållare för insamling av gamla batterier. Exakt information om typ och kemiskt system för batterierna finns i tekniska data och på motsvarande märkning på batterierna.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshanterat det miljövänligt.

Art. n° 10592352

F

BALISES SOLAIRES À LED Remarques relatives à la mise au rebut



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACK s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACK s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACK jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que toutes les piles ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Vous trouverez des indications à ce sujet dans le manuel d'utilisation.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Éliminer les piles et accus usagés comme il se doit. Les magasins qui vendent des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs pour les piles usagées. Vous trouverez des informations précises sur le type et le système chimique des piles dans les caractéristiques techniques et les inscriptions correspondantes sur les piles elles-mêmes.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

Výrobek č. 10592352

CZ

LED SOLÁRNÍ TYČOVÁ LAMPA Pokyn pro likvidaci



Symbol „přeškrtnutá popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBACK je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACK bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACK bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby všechny baterie byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací. Pokyny k tomu naleznete v návodu k obsluze.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Použité baterie a akumulátory řádně zlikvidujte. V obchodech, ve kterých se prodávají baterie, a na sběrných místech města jsou k dispozici kontejnery na vyřazené baterie. Přesné údaje k typu a chemickému systému baterií naleznete v technických údajích, příslušná označení na samotných bateriích.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu při pádu, udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

N. dell'articolo: 10592352

I

LAMPADA AD ASTA LED A ENERGIA SOLARE Consiglio per lo smaltimento



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

In Germania, la ditta HORNBACK:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACK un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACK fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che tutte le batterie siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento. Troverete le informazioni inerenti alle istruzioni per l'uso.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Smaltire in modo corretto le batterie usate e batterie ricaricabili. Nei negozi in cui sono vendute le batterie e presso i centri di raccolta urbana vi sono dei contenitori per le batterie usate. I dati esatti riguardanti il tipo e il sistema chimico delle batterie sono riportati nei dati tecnici e nei corrispondenti contrassegni sulle batterie stesse.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Obj. č. 10592352

SK

LED TYČOVÁ SOLÁRNA LAMPA Pokyny na likvidáciu



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpadky“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrožujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBACK je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že všetky batérie boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené. Pokyny k tomu nájdete v návode na obsluhu.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Použité batérie a akumulátory riadne zlikvidujte. V obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie a na mestských zberných miestach sú k dispozícii kontajnery pre staré batérie. Presné údaje k typu a chemickému systému batérií nájdete v technických údajoch, zodpovedajúce označenia na samotných batériách.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenía. Depozitaj materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Artikelnr. 10592352

NL

LED-STAAFLAMP OP ZONNE-ENERGIE Instructies voor het weggoien



Het symbool van de „doorgestreepte vuilnisbak“ wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACK is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACK winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACK winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat alle batterijen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit. Instructies hiervoor vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieufederatie van milieustraat van uw gemeente.

Gebruikte batterijen en accu's correct verwijderen. Op verkoop- en inzamelpunten staan containers beschikbaar voor afgewerkte batterijen. De exacte gegevens over het type en het chemische systeem van de batterijen vindt u in de technische gegevens, de overeenkomstige markeringen op de batterijen zelf.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Art. Nr. 10592352

RO

LAMPĂ SOLARĂ TIJĂ CU LED Instrucțiuni de eliminare



Simbolul de „tombonon tăiat“ impune eliminarea separată a deșeurilor de aparatură electrică și electronică (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeurile la gunoierii menajeri, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. În acest mod contribuți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACK are următoarele obligații în Germania:

- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACK, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACK, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Înainte de eliminarea aparatului ca deșeu, asigurați-vă că au fost îndepărtate toate bateriile din aparat. Indicații în acest sens se găsesc în manualul de utilizare.

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Eliminarea bateriilor și acumulatorilor uzate ca deșeurii, conform prevederilor. În magazinele unde se comercializează baterii și în punctele de colectare comunale vă stau la dispoziție containere pentru bateriile uzate. Date exacte despre tipul și sistemul chimic al bateriilor se găsesc în datele tehnice, respectiv pe marcajele corespunzătoare de pe baterii.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeurii în mod ecologic.